

570.1.

Be not dismayed whate'er betide,  
God will take care of you!  
Beneath His wings of love abide,  
God will take care of you!  
God will take care of you,  
Through every day o'er all the way;  
He will take care of you;  
God will take care of you!

570 (一)

应当住在神的翅下，  
神必定顾念你；  
任何遭遇不要惊怕，  
神必定顾念你。  
神必定顾念你，  
时时顾念，处处顾念，  
神必定顾念你，  
神必定顾念你。

570.2.

Through days of toil when heart doth  
fail,

God will take care of you!

When dangers fierce your path assail,

God will take care of you!

God will take care of you,

Through every day o'er all the way;

He will take care of you;

God will take care of you!

570 (二)

时因困难，心中失望，  
神必定顾念你；

时遇险恶无处隐藏，

神必定顾念你。

神必定顾念你，

时时顾念，处处顾念，

神必定顾念你，

神必定顾念你。

570.3.

All you may need He will provide,  
God will take care of you!  
Trust Him, and you will be satisfied,  
God will take care of you!  
God will take care of you,  
Through every day o'er all the way;  
He will take care of you;  
God will take care of you!

570 (三)

无一祈求祂会推诿，  
神必定顾念你；  
所有需要祂必预备，  
神必定顾念你。  
神必定顾念你，  
时时顾念，处处顾念，  
神必定顾念你，  
神必定顾念你。

570.4.

Lonely and sad, from friends apart,

God will take care of you!

He will give peace to your aching  
heart,

God will take care of you!

God will take care of you,

Through every day o'er all the way;

He will take care of you;

God will take care of you!

570 (四)

无依无靠，失落孤单，  
神必定顾念你；

祂使忧心得享平安，  
神必定顾念你。

神必定顾念你，

时时顾念，处处顾念，

神必定顾念你，

神必定顾念你。

570.5.

No matter what may be the test,  
God will take care of you!  
Lean, weary one, upon His breast,  
God will take care of you!  
God will take care of you,  
Through every day o'er all the way;  
He will take care of you;  
God will take care of you!

570 (五)

无论你遇何种试炼，  
神必定顾念你；  
疲倦的人，靠祂胸前，  
神必定顾念你。  
神必定顾念你，  
时时顾念，处处顾念，  
神必定顾念你，  
神必定顾念你。

# Today's (19 April) Programme 今天聚会流程

- Hymn 570 “GOD WILL TAKE CARE OF YOU” – Stanza 1 and chorus.  
**诗歌570首 “神顾念你” 第一节 和 副歌**
- Brother's & Sister's participation in worshipping God (1 minute)  
**弟兄姊妹们同时敬拜神 ( 1分钟 )**
- Short Opening Prayer  
**简短祷告**
- Message on Ruth Ch 3  
**路得记信息第3章**
- Brother's & Sister's participation in prayer (1 minute)  
**弟兄姊妹们同时祷告 ( 1分钟 )**
- Closing prayer  
**结束祷告**
- Announcements  
**报告**

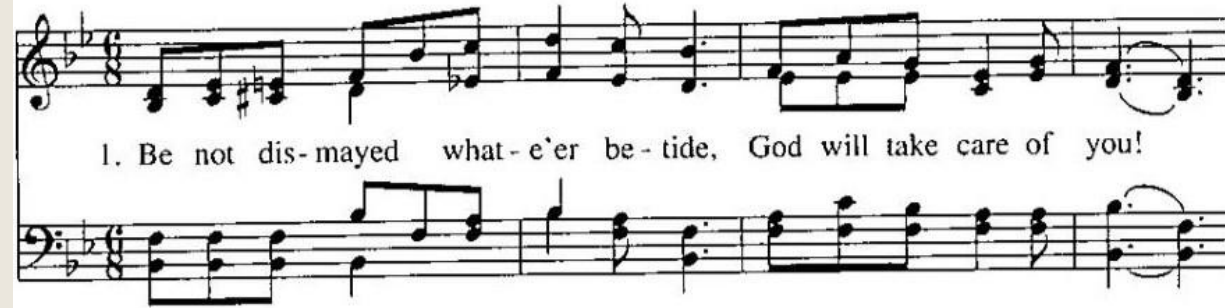
**诗歌 / HYMN**

**570**

# Comfort and Encouragement

570

8. 6. 8. 6. with chorus

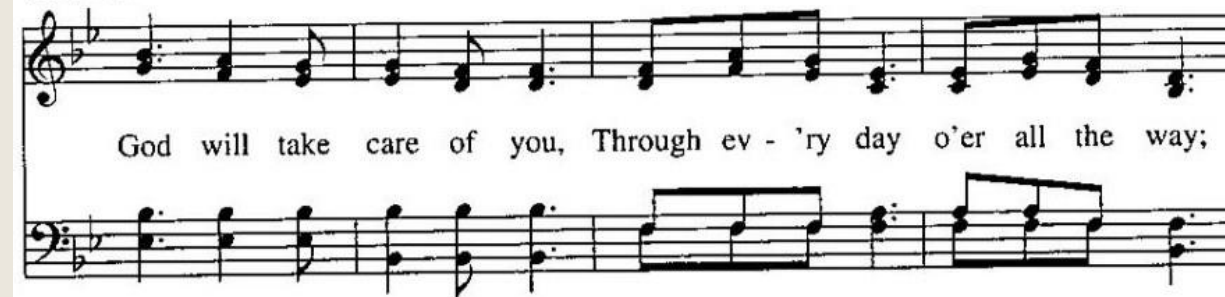


1. Be not dis-mayed what-e'er be-tide, God will take care of you!




Be-neath His wings of love a-bide, God will take care of you!

## CHORUS



God will take care of you, Through ev-'ry day o'er all the way;



He will take care of you; God will take care of you! —

570.1.

Be not dismayed whate'er betide,  
God will take care of you!  
Beneath His wings of love abide,  
God will take care of you!  
God will take care of you,  
Through every day o'er all the way;  
He will take care of you;  
God will take care of you!



安慰與鼓勵—因着主的照顧

570

8. 6. 8. 6. 和

3 4 4̣ 5 1 2 | 3 2 1· | 5 7 6 4 6 | 5· 3·

— 應 當 住 在 神 的 翅 下， 神 必 定 顧 念 你；

3 4 4̣ 5 1 2 | 3 2 1· | 5 7 6 5 2 | 1· 1·

任 何 遭 遇 不 要 驚 怕， 神 必 定 顧 念 你。

1· 7 6 | 6 5 5· | 5 7 6 4· | 4 6 5 3·

和 神 必 定 顧 念 你， 時 時 顧 念， 處 處 顧 念，

5· 1 1 | 2 1 2 3· | 2 1 6 5 1 7 | 1· 1·

神 必 定 顧 念 你， 神 必 定 顧 念 你。

570 (一)

应当住在神的翅下，  
 神必定顾念你；  
 任何遭遇不要惊怕，  
 神必定顾念你。  
 神必定顾念你，  
 时时顾念，处处顾念，  
 神必定顾念你，  
 神必定顾念你。

**Brother's and Sister's participation in  
worshipping God (1 minute)**

**弟兄姊妹参与敬拜神（1分钟）**

**MESSAGE**

**信息**

# The Book of Ruth

## Chapter 3

路 得 记  
第 三 章

Theme / 主题：

Recipe for Recovery

恢复之路

# I.(a) Naomi seeks Security for Ruth (v1-5)

## I.(a)拿俄米为路得寻求安全保障 (第1至5节)

- Naomi has Ruth's best interest in mind – Evidence of kindness. (v1)  
拿俄米为路得的好处着想—拿俄米仁慈的明证。( 1节 )
- “Is he not our relative?” – Evidence of God's sovereignty (v2)  
“波阿斯不是我们的亲族吗？—拿俄米认识神主宰的明证 ( v2节 )
- Naomi gives Ruth practical instructions (v3-4)  
拿俄米给予路得实际的指示(3-4节)
- “All that you say to me I will do” (v5)  
“凡你所吩咐的，我必遵行” ( 5节 )

I.(a) Naomi seeks Security for Ruth (v1-5)

I.(a)拿俄米为路得寻求安全保障 (第1至5节)

When you realise that God has our best interest in mind, and you recognise His Hand at work, can you say “All that you say to me, Lord, I will do?”

当你意识到在神心中是为我们的好处而着想，并且你也认识神手中的工作，

你是否能说：

“凡祢所吩咐的，我必遵行”，

# I.(b) Ruth seeks Security from Boaz (v6-9)

## I.(b) 路得从波阿斯那里寻求安全保障 (6至9节)

- “Did according to all that..” (v6) – Evidence of Ruth’s Loyalty  
“照她婆婆所吩咐她的而行。”(6节) – 路得忠诚的明证
- Ruth waited and humbly did as told” (v 7-8)– Evidence of Ruth’s humility and selflessness (v7-8)  
路得等待时机，并谦虚地照着所吩咐的去行(7-8节) – 路得谦卑、无私的明证
- “Take your maid servant under your wing, for you are a close relative”. (v9)
  - *Evidence that Ruth knew who Boaz is and understands the plan and objective.*
- “求你用你的衣襟遮盖我，因为你是我一个至近的亲属。”(9节)
  - 路得确实晓得波阿斯是谁，并且了解所进行的计划与目标。



I.(b) Ruth seeks Security from Boaz (v6-9)

I.(b) 路得从波阿斯那里寻求安全保障 (6至9节)

When you realise who God is and why He is the best and most qualified to redeem you, won't you say:

“I want to be under your wings, Lord, please take me under your wings?”

当你意识到神是谁，以及为什么祂是最伟大，最有资格救赎你的人时，你是否会说：“我要隐蔽在祢的翅膀底下，主，请把我藏在祢的翅膀底下。”

# Recipe for Recovery

## 恢复之路

God's favor reaches those who place their Trust in Him, and remain loyal, selfless, kind and humble to one another

神的恩惠乃是临及那些倚靠祂，并对他人保持忠诚、无私、仁慈与谦卑的人。

## II.(a) Boaz's assurance to Ruth (v10-15)

## II.(a) 波阿斯对路得的保证（10至15节）

- Boaz commends Ruth “in the Lord” (v10a) – Evidence of his walk with the Lord (notice: his words are full of blessing)  
波阿斯“在主(耶和华)里”称赞路得（10上）-波阿斯与主同行的明证（注意：他的话充满了祝福）
- Boaz appears surprised to be chosen. (v10b)(obviously he has done his homework and did a background search on Ruth) – Evidence of his humility, selflessness  
波阿斯似乎很惊讶于他蒙了拣选。（10节下）（很显然的，他对路得的背景做了详细的调查，完成了该作的功课）- 波阿斯的谦卑与无私的明证
- Boaz knows he is not the only kinsman-redeemer. (v11-12) He needs to make sure he is qualified. – Evidence of his sense of integrity.  
波阿斯知道他不是唯一的赎地亲属。（11-12节）他需要确保自己有这资格。  
— 波阿斯性格正直的明证。
- Boaz shows kindness to Ruth and has Ruth's interest in mind also (like Naomi).  
*Keenly aware of her needs / situation. (v13-15)- Evidence of his kindness.*  
波阿斯向路得伸出援手/施慈爱，并且也顾念路得的心意（就如拿俄米）。  
意识到她的需求/状况。（13-15节）。- 波阿斯良善的明证。

## II.(b) Ruth seeks advice from Naomi (v16-18)

### II.(b) 路得向拿俄米寻求忠告

- Telling her mother-in-law (as friend to friend) everything that Boaz did and said. (v16) – Evidence of the level of trust she had with Naomi  
路得把波阿斯所行的与他所说的一切都告诉她的婆婆(就像朋友一样)。(16节)–见证了你对拿俄米的信任。
- Highlighting the fact that Boaz gave her 6 measures\* of Barley “Do not go empty-handed to you mother-in-law” – Evidence of Boaz kindness.  
要强调的是，波阿斯给了她六簸箕大麦，并对她说：“你不可空手回去见你的婆婆”。 - 波阿斯良善的明证
- The advice from Naomi – a sober reminder to us “[you] sit still”...the man will not [sit still].. rest until he has concluded the matter... .  
拿俄米的**忠告**—对我们是一个清晰的提醒：“ [你]只管安坐等候..... 那人今日不办成这事必不休息 。

## II.(b) Ruth seeks advice from Naomi (v16-18)

## II.(b) 路得向拿俄米寻求建议/忠告

Do you realise how poetic this chapter is written? It is like four different color cords weaving into a beautiful tapestry. The threads of selflessness, kindness, integrity, patience . Binding three different individuals. Through these vessels of mercy God is making known the riches of His Glory (Rom 9:23) In fact there is a Hebrew word “hayil”[2428] that is used for Boaz to depict his wealth (2:1), Ruth her virtues (3:11) and what was described of Naomi - from empty to prosperous (4:11)

您是否意识到本章写得富有诗意？就像四根不同的颜色线编织成美丽的挂毯一样。无私、仁慈、忍耐、正直的线程，把三个不同的人迁在一起。神借着这些蒙怜悯之器皿，使祂的荣耀得以彰显（罗马书9:23）。其实，有一个希伯来语的单词“hayil” [2428]用于描绘波阿斯的财富(2:1), 路得的美德（3:11）和4章11节中描述（从空空到满满）的拿俄米。

# Recipe for Recovery

## 恢复之路

God's favor reaches those who are patient and maintains integrity with one another.

神的恩惠乃是临及那些有耐心以及**正直**的人。

*Direct opposite of what we last saw in Judges.*

与我们上一次在士师记中所看到的情况**正好相反**。

There is **Hope** when there are people willing to dwell **Under His Wings**.

当有人愿意隐蔽在祂的翅膀底下时，**那里就有盼望**。

Memory/Key verse for today: Psalm 91:4

关键经文：诗篇 91：4

He shall cover you with His feathers, And under His wings you shall take refuge; His truth shall be your shield and buckler.

他必用自己的翎毛遮蔽你；你要投靠在他的翅膀底下；  
他的诚实是大小盾牌

# Summary 总结: S.K.I.P. under His Wings

- Ruth 路得记 3:
  - *Be Selfless and Kind with one another*  
彼此以 善良、无私地相待
  - *Maintain Integrity with one another*  
彼此之间保持诚信
  - *Be Patient with one another*  
彼此以耐心地相待
- Psalm 诗篇 91:1-4
  - *Remain under His Wings.*  
继续隐藏在祂的翅膀底下。





**Brother's and Sister's  
participation in prayer  
(1 minute)**

**弟兄姊妹参与祷告 (1分钟)**

Closing prayer

結束禱告

**Announcement**

**报告**

# REMINDER / 温馨提醒

We will continue to suspend all our meetings in the Meeting Hall, the Lord's Table meeting, the Children's meeting, the Youth meeting, the Young Adults, the Bible Study and the Prayer meeting till May 4, 2020.

我们将继续中止会所中所有的聚会，就是主日的擘饼、儿童、青少年、壮年、查考圣经与祷告聚会等。这措施将施行到2020年5月4日。

# ITEMS / 事项

<u>Day</u>	<u>Time</u>	<u>Meeting</u>	<u>Content</u>	<u>Venue</u>
Sun 星期天 (26/4)	10.15 am	交通	Ruth Chapter 4 路得记第四章	Live Streaming 线上直播

Memory/Key verse for today: Psalm 91:4

关键经文：诗篇 91：4

He shall cover you with His feathers, And under His wings you shall take refuge; His truth shall be your shield and buckler.

他必用自己的翎毛遮蔽你；你要投靠在他的翅膀底下；  
他的诚实是大小盾牌

**THE END**

**結束**